

Szanowni Państwo,

Oddajemy w Państwa ręce biuletyn Stowarzyszenia Producentów Cementu w przekonaniu, że informacje na temat branży cementowej są dla Państwa ważne, a także z nadzieją, że jak co roku odnajdą w nim Państwo interesujące zagadnienia. Otwierając ten informator pragnę wyrazić zadowolenie przedsiębiorców przemysłu cementowego z odczuwalnego w roku 2006 przyspieszenia rozwoju sektora budowlanego. Jest on bez wątpienia kluczową gałęzią gospodarki, wręcz „lokomotywą” rozwoju gospodarczego. Nowe inwestycje budowlane: infrastrukturalne, drogowe oraz w budownictwie mieszkaniowym zarówno na etapie realizacji, jak również później w fazie wyposażania i eksploatacji otwierają rynek dla wszystkich sektorów przemysłowych. W roku 2006 Polska zaczęła szerzej korzystać z możliwości rozwojowych stworzonych dla nowych członków Unii Europejskiej. Po kilku latach głębokiego „dołka” budowlanego, dzięki zwiększeniu w roku 2006 wykorzystania funduszy unijnych wytworzył się wreszcie klimat dobrej koniunktury budowlanej. Jest to ważny czynnik pozwalający mieć nadzieję, że trend wzrostowy w sektorze budowlanym będzie utrzymywał się również w najbliższych latach!

Ubiegły rok był dla naszych firm bardzo udany. Duża aktywność na rynku budowlanym przełożyła się na wyniki zakładów cementowych. Po sześciu latach dekonunktury udało się ponownie uzyskać wyniki na poziomie roku 2000. Sprzedaż cementu w kraju wyniosła prawie 14,4 mln ton i była wyższa o 21,3% w porównaniu do roku 2005. Było to zjawisko nieoczekiwane nie tylko przez ekspertów gospodarczych, ale również pozytywnie zaskakujące samych producentów cementu. W roku 2007 polscy eksperci, jak również światowe agencje analiz rynku budowlanego przewidują wzrost konsumpcji cementu o dalsze 10 do 11%. Uważamy, że istnieją bardzo mocne podstawy, by prognozy te zrealizowały się w rzeczywistości.

Ladies and Gentlemen,

We hereby present you the bulletin of the Polish Cement Association, in the belief that information about the cement industry in Poland is important to you and we hope that, as every year, you will find some interesting issues here. By way of opening this issue, I wish to express the satisfaction of cement industry entrepreneurs at the speed-up in construction industry growth noticeable in 2006. This is certainly a key industry in the economy, an “engine” of economic growth. New construction investments in infrastructure, roads and housing open new market opportunities for all industry sectors, both in the execution stage and later in the fitting and operation stages. In 2006 Poland started to make use of more development opportunities set up for new European Union member states. Following several years of a construction “slump”, thanks to an increase in the utilisation of EU funds in 2006, a good economic climate for construction arose. This is an important factor giving some hope that the growth tendency in the construction sector will continue in the years to follow!

Last year was very successful for our companies. Intense construction market activity translated into gains for cement plants. After six years of poor economy it was possible to attain the same results as in 2000. Domestic cement sales were nearly 14,4 million tonnes and this was 21,3% more than in 2005. This was not only unexpected by economic experts but came as a nice surprise for cement producers as well. Both experts in Poland and global construction market analysts have forecast an increase in cement consumption in 2007 by a further 10 to 11%. We believe there are strong foundations for this forecast to come true. Cement producers are pinning their hopes for increased cement consumption upon the extension and modernisation of the road network in Poland. The observation of global tendencies in road con-



150 LAT |
Cementu w Polsce

Duże nadzieje na zwiększoną konsumpcję cementu producenci cementu pokładają m.in. w rozbudowie i modernizacji sieci drogowej w Polsce. Obserwacja światowych trendów w budownictwie drogowym pokazuje, że coraz większa część sieci drogowej posiada nawierzchnie betonowe. Doskonałym przykładem są tutaj nasi zachodni sąsiedzi, którzy modernizując sieć drogową na terenach byłej NRD, aż na 70% autostrad zdecydowali się zastosować nawierzchnie betonowe. Podobnie wygląda sytuacja w Republice Czeskiej. Porównując koszty budowy dróg z nawierzchnią asfaltową i betonową, należy brać pod uwagę szereg czynników, które będą miały wpływ na koszt budowy a następnie eksploatacji w okresie 30-40 lat. Taka analiza „whole life costs” jednoznacznie potwierdza, że technologia betonowa jest rozwiązaniem bardzo opłacalnym.

Rosnący rynek budowlany w Polsce powoduje, że producenci cementu z wielką powagą podchodzą do przygotowania swoich zakładów do zabezpieczenia potrzeb rynkowych. Przemysł cementowy w Polsce może zaspokoić zapotrzebowanie rynku w okresie najbliższych lat, nawet przy znacznym jego wzroście. Zdolność produkcyjna branży wynosi około 14 mln ton klinkieru cementowego produkowanego w nowoczesnych instalacjach metody suchej i może zostać zwiększona do 15 mln. Jednakże, jeżeli strategia rozwoju kraju będzie w pełni realizowana, to zapotrzebowanie na cement na polskim rynku przewyższy obecne zdolności produkcyjne naszych zakładów. Producentów cementu, którzy do tej pory zainwestowali w rozwój swoich zakładów już ponad 5 miliardów złotych, będą czekały decyzje inwestycyjne. Będą one związane przede wszystkim z rozbudową aktualnie eksploatowanych linii technologicznych lub uruchamianiem i modernizacją wyłączonych tymczasowo z ruchu istniejących instalacji. Na zakończenie, pragnę Wszystkim zainteresowanym przekazać informację, iż od początku roku 2007 Stowarzyszenie Producentów Cementu będzie funkcjonowało w oparciu nową strukturę organizacyjną, nad którą pracowano przez ostatnich kilka miesięcy. Do zakresu działalności Stowarzyszenia została szeroko wprowadzona działalność na rzecz promocji produktu oraz działalność wydawnicza, którą do tej pory realizowały spółki Polski Cement i Cement Wapno Beton.

Mając w perspektywie rok pełen nowych wyzwań, wszystkim z Państwa życzę miłej lektury tego biuletynu oraz dobrej wzajemnej współpracy z sektorem cementowym!

struction shows that more and more roads have concrete surfaces. Our western neighbours are setting an excellent example. When roads were being modernised in the former East Germany it was decided to use concrete surfaces for 70% of highways. The situation in the Czech Republic is similar.

When comparing construction costs for asphalt and concrete roads one should take into account a number of factors contributing firstly to construction costs and then to operational costs over 30-40 years. Such a “life-long costs” analysis unambiguously confirms that concrete technology is a very profitable solution.

The growing construction market in Poland causes cement producers to very seriously approach the preparation of their plants for satisfying market demands. The cement industry in Poland can satisfy market demand within the next few years, even if growth is substantial. Industry capacity stands at about 14 million tonnes of cement clinker manufactured in modern dry installations and can be increased to 15 million tonnes. However, if the country’s growth strategy is fully followed, demand for cement in the Polish market will exceed the capacity of our plants. Cement manufacturers, who have invested over PLN 5 mld in the development of their plants so far, will face subsequent investment decisions. These decisions will concern mostly the extension of currently utilised process lines or commissioning and modernisation of temporarily shut down existing facilities. In conclusion I wish to inform everyone concerned that, as of the beginning of 2007, the Polish Cement Association will operate in a new organisational structure, which was developed over last few months. Product promotion and publishing activities so far performed by Polski Cement and Cement Wapno Beton companies have been added to the business scope of the Association.

Awaiting a year full of new challenges I wish you all enjoyable reading of this bulletin and good mutual cooperation with the cement industry!

Andrzej Balcerek



Przewodniczący
Stowarzyszenia Producentów Cementu
The Chairman
of The Polish Cement Association